

**LAVAMAT**

**FREEZER**  
**Instruction booklet**

**LVF391N**

# Index

<b>BEFORE USING YOUR APPLIANCE .....</b>	<b>2</b>
General warnings .....	2
Old and out-of-order fridges or freezers .....	6
Safety warnings .....	6
Installing and operating your freezer .....	7
Before using your freezer .....	8
Information on No-Frost Technology .....	8
<b>USAGE INFORMATION .....</b>	<b>9</b>
Control panel .....	9
Warnings about temperature adjustments .....	10
Accessories .....	11
<i>Making Ice Cubes</i> .....	11
<i>Ice tray</i> .....	11
<b>PLACING THE FOOD .....</b>	<b>11</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>15</b>
Defrosting .....	15
Replacing LED lighting .....	16
<b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION .....</b>	<b>16</b>
<b>BEFORE CALLING SERVICE .....</b>	<b>17</b>
Advice for Saving Energy .....	19
<b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>20</b>

## CHAPTER 1. BEFORE USING YOUR APPLIANCE

### General warnings

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



Symbol ISO 7010 W021

**WARNING;** Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where

the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for

storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.

- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Old and out-of-order fridges or freezers



- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges or freezers.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

### Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

## Safety warnings

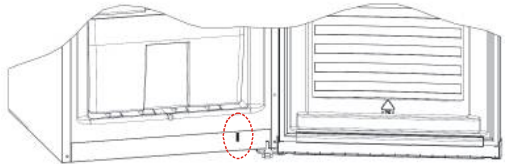
- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the freezer and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.



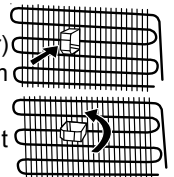
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This affects the performance of your freezer.
- Secure any accessories in the freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- When the door of the freezer is closed, a vacuum seal will form. Wait for about 1 minute before reopening it.
- This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.
- Do not use plug adapter



## Installing and operating your freezer

*Before starting to use your freezer, you should pay attention to the following points:*

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Do not place anything on your freezer, and install your freezer in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the freezer.
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the freezer after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The freezer should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.

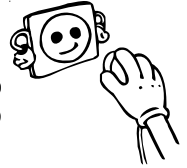




- This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 °C or 110° F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

### **Before using your freezer**

- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.



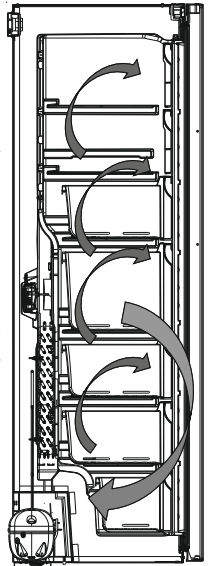
### **Information on No-Frost Technology**

No-frost freezers differ from other static freezers in their operating principle.

In normal freezers, the humidity entering the freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

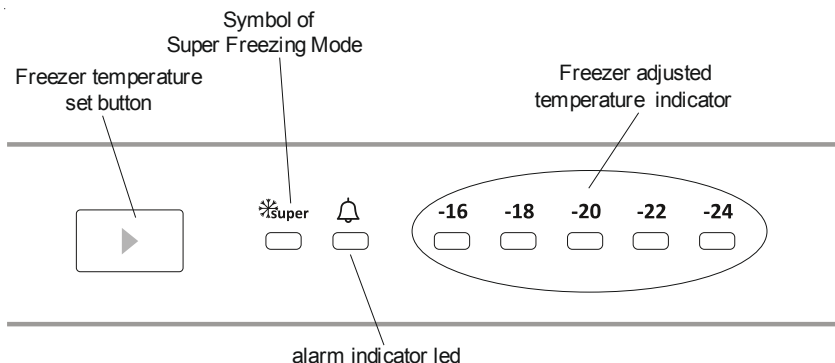
The situation is completely different in no-frost freezers. Dry and cold air is blown into the freezer compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your no-frost freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



## CHAPTER 2. USAGE INFORMATION

### Control panel



#### Freezer partition temperature setting button

This button allows setting temperature of the freezer. In order to set values for freezer partition, press this button. Use this button also to activate SF mode.

#### Alarm light

In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light

#### Super freezer mode

##### When would it be used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

##### How to use?

- Press temperature set button until super freezing light comes on.
- Super freezing led will light during this mode.
- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, set the appliance to active SF mode 24 hours before you put the fresh food into the freezer.

##### During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from -16.

### Freezer temperature settings

- The initial temperature of the Setting Display is -18°C.
- Press freezer setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (-16°C, -18°C, -20°C,.. super freezing)
- If you press freezer setting button until super freezer symbol is displayed on Freezer Settings Display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super Freezing will blink.
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

### Warnings about temperature adjustments

- If you have made any temperature adjustments, they will not be deleted if an energy breakdown occurs.
- Do not start another adjustment before completing one adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the freezer.
- When you first switch on the appliance, allow it to operate for 24 hours continuously to cool down to the correct temperature.
- During this initial 24 hour period do not open the door or place a lot of food inside the appliance.
- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order not to damage the compressor.
- Your freezer is designed to operate within specific ambient temperature ranges, according to the climate class stated on the information label. We do not recommend operating your fridge outside the stated temperatures value limits.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)
T/SN	Between 10 and 43 (°C)

### Important installation instructions

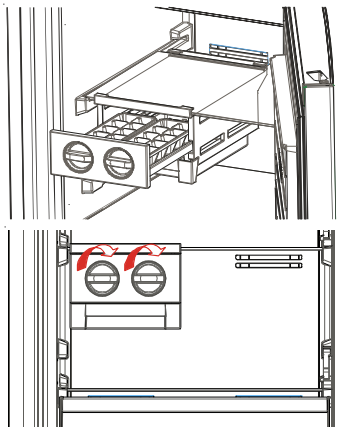
This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 degrees C or 110 degrees F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

## Accessories

### Making Ice Cubes

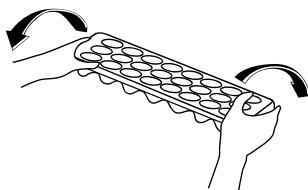
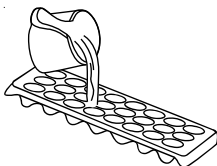
- Pull the lever towards you and remove the ice maker tray
- Fill with water to the level of line
- Hold the left end of the lever and set the ice-tray on the icebox
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop ice cubes into the ice box.

***Do not fill the icebox with water in order to make ice. It can break.***



### Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



## CHAPTER 3. PLACING THE FOOD

- The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging and for making ice cubes..
- Do not put fresh and warm food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in portions you will use in a single serving.
- For storing frozen foods, the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **Maximum load:** if you want to store large quantities of food and use the maximum net capacity of the freezer, you can remove all the sliding drawers but you should keep the upper shelf flaps. Thanks to this, it is possible to store bulky items directly on the shelves.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows signs of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the

contents have deteriorated..

- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

**If you would use maximum freezing capacity of your freezer:**

- While freezing fresh foods, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label. (your refrigerator has the capacity to freeze 25 kg at 25°C ambient)
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, activate Super Freeze (SF) mode 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, 24 hours is generally sufficient for freezing. "Super Freeze" mode will be deactivated automatically in 2-3 days to save energy.

**If you would freeze a small amount (up to 3 kg) in your freezer:**

- Place your food without touching already frozen food and activate "Fast Freezing" mode. You can put your food next to other frozen food after it is completely frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze frozen food after it has thawed. This may cause health issues, such as food poisoning.
- Allow hot food to completely cool down before placing it in the freezer.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

<b>Dairy Products</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (months)</b>	<b>Storing Conditions</b>
<b>Packet (Homogenize) Milk</b>	In its own packet	2-3	Pure Milk – In its own packet
<b>Cheese-excluding white cheese</b>	In slices	6-8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
<b>Butter, margarine</b>	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
<b>Bread</b>	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
<b>Biscuits</b>	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pastry</b>	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
<b>Pie</b>	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
<b>Phyllo dough</b>	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

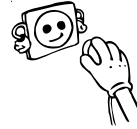
Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
<b>Steak</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Lamb meat</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Veal roast</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Veal cubes</b>	In small pieces	6 - 8
<b>Lamb cubes</b>	In pieces	4 - 8
<b>Minced meat</b>	In packages without using spices	1 - 3
<b>Giblets (pieces)</b>	In pieces	1 - 3
<b>Bologna sausage/salami</b>	Should be packaged even if it has membrane	
<b>Chicken and turkey</b>	Wrapping in a foil	4 - 6
<b>Goose and Duck</b>	Wrapping in a foil	4 - 6
<b>Deer, Rabbit, Wild Boar</b>	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
<b>Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)</b>	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
<b>Lean fish; bass, turbot, flounder</b>		4
<b>Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)</b>		2 - 4
<b>Shellfish</b>	Cleaned and in bags	4 - 6
<b>Caviar</b>	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
<b>Snails</b>	In salty water, aluminum or plastic container	3

**Note:** Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

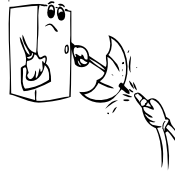
<b>Vegetables and Fruits</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (months)</b>
<b>String beans and beans</b>	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
<b>Beans</b>	Hull and wash and boil in water	12
<b>Cabbage</b>	Cleaned and boil in water	6 - 8
<b>Carrot</b>	Clean and cut to slices and boil in water	12
<b>Pepper</b>	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
<b>Spinach</b>	Washed and boil in water	6 - 9
<b>Cauliflower</b>	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
<b>Eggplant</b>	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
<b>Corn</b>	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
<b>Apple and pear</b>	Peel and slice	8 - 10
<b>Apricot and Peach</b>	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
<b>Strawberry and Blackberry</b>	Wash and hull	8 - 12
<b>Cooked fruits</b>	Adding 10 % of sugar in the container	12
<b>Plum, cherry, sourberry</b>	Wash and hull the stems	8 - 12

## CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

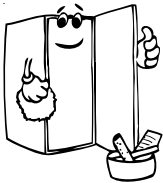
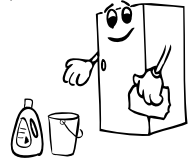


- Do not clean the appliance by pouring water.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

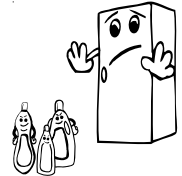
- The freezer should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



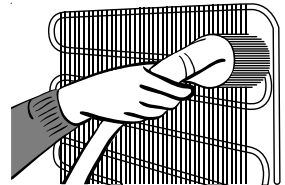
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



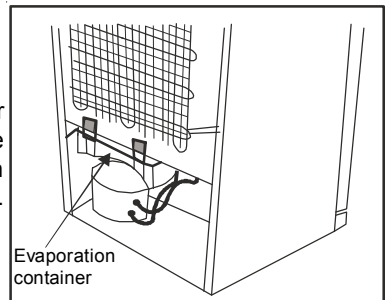
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



### THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

#### Defrosting

Your freezer has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.





## Replacing LED lighting

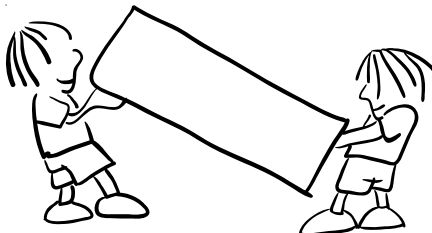
If your refrigerator has LED lighting, contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## CHAPTER 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and changing of Installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie, drawer, ice trays, ...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.


***Carry your freezer in the upright position.***



### Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your freezer door, if the door handles on your freezer are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your freezer may be changed, you should contact the nearest Authorised Service to have the opening direction changed.

## CHAPTER 6. BEFORE CALLING SERVICE

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Check the door is open or not. If the door is not open, call service for assistance as soon as possible.

If your freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### What to do if your appliance does not operate;

#### Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

### What to do if your appliance performs poorly;

#### Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The freezer temperature set to -16.
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

### If your freezer is operating too loudly;

#### Normal Noises

#### Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Short cracking:** Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

**Compressor noise: Normal motor noise.** This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

**Bubbling noise and splash:** This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flow noise:** Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

**Air Blow Noise:** Normal fan noise. This noise can be heard in No-Frost freezer during normal operation of the system due to the circulation of air.

**If the edges of freezer cabinet that the door joint contact are warm;**

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

**If humidity builds up inside the freezer;**

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the freezer?
- Is the freezers door opened frequently? Humidity of the room gets in the freezer when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

**If the door is not opened and closed properly;**

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your freezer on a level surface?

**Recommendations**

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

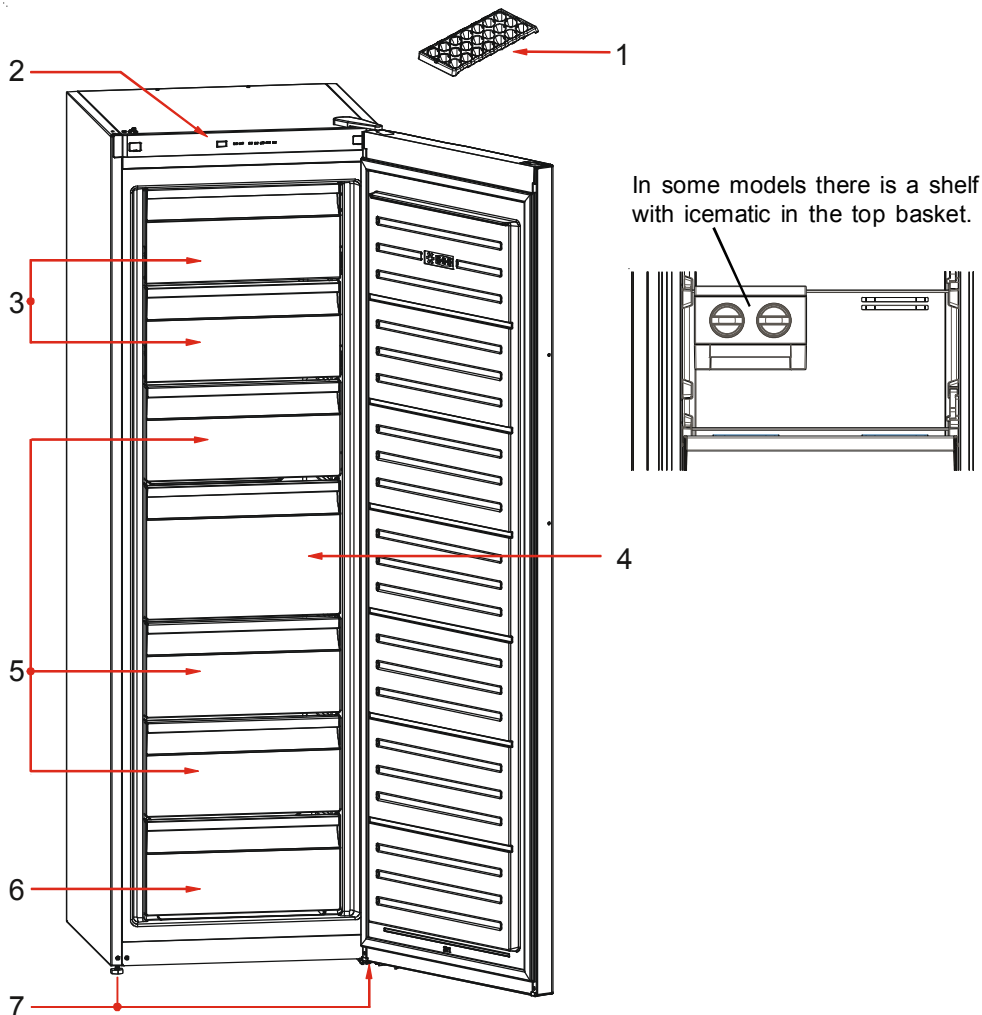
**IMPORTANT NOTES:**

- In the event of a power cut, to prevent any damage to the compressor we recommend that you unplug the freezer. Your appliance will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If the appliance is not used for long time (for example during holidays) unplug it. Clean your freezer according to Chapter 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorised service.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

## **Advice for Saving Energy**

- Do not install the appliance close to heat producing appliances. Such as cooker, oven, dishwasher or radiator, and locate the appliance in the coolest part of the room.
- Locate the appliance in a cool well ventilated room and make sure that the air openings of the appliances are not obstructed.
- Always leave warm food to cool down to room temperature before placing in the freezer.
- Try to avoid keeping the door open for long periods or opening the door too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
- Ensure there are no obstructions preventing the door from closing properly.
- Cover foods before placing them in the freezer. This cuts down on moisture build-up inside the unit.
- Refer to the “temperature settings” section for the suggested temperature control settings.
- Do not block cold air vents. Doing so causes the freezer to run longer and use more energy.
- Keep freezer full.
- Level the freezer so that the door closes tightly.
- Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.
- Keep door gaskets clean and pliable. Replace gaskets if worn.

## CHAPTER 7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



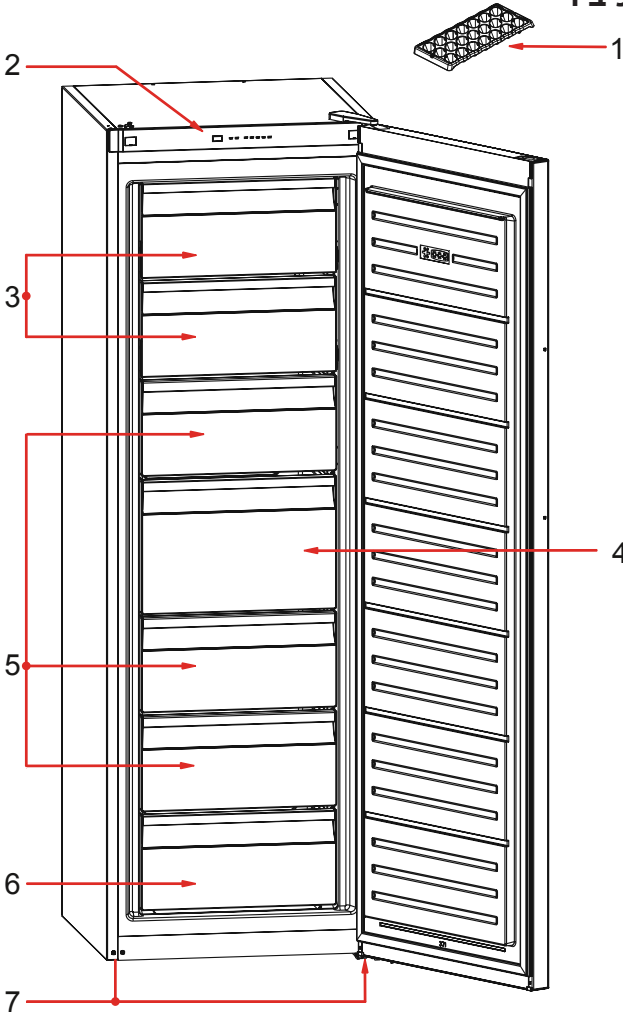
This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

- 1. ICE TRAY/ ICE MATIC \*
- 2. CONTROL PANEL
- 3. FREEZER FLAPS
- 4. FREEZER BIG DRAWER

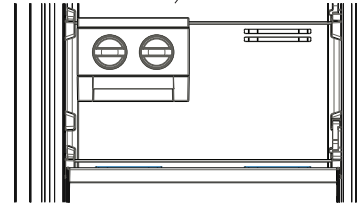
- 5. FREEZER DRAWERS
- 6. FREEZER BOTTOM DRAWER
- 7. LEVELLING FEET

\* In some models

## פרק 7 חלקי המכשיר ורכיביו



בחלק מהדגמים קיים מתקן להכנת קוביות קרח בסלסילה העליונה.



מצגת זו נועד אך ורק לתת מידע אודות חלקי המכשיר ורכיביו. החלקים עשויים להשתנות בהתאם לדגם המכשיר.

1. תבנית קרח
2. לוח הבקרה של המקפיא
3. מכסה החלל העליון של המקפיא
4. מגירות תא ההקפאה
5. מגירות תא ההקפאה
6. מכסה התא התחתון של המקפיא
7. רגלית כוונן

3. יש לכסות במכסה משקאות ומזונות נוזליים בעת הכנסתם למכשיר. זאת כדי למנוע עלייה בשיעור הלחות במכשיר. לכן, משך זמן הפעולה מתארך. כמו כן, כיסוי משקאות ומזונות נוזליים במכסה מסייע במניעת התנדפות הריח והטעם.
4. בעת הכנסת מזון ומשקאות למכשיר, פתח את הדלת וסגור אותה במהירות האפשרית.
5. הקפד לסגור את המכסים של כל תא אחר במכשיר שיש לו טמפרטורה שונה (מגירת ירקות, מגירת קירור באפס מעלות, וכו').
6. אטם הדלת חייב להיות נקי וגמיש. החלף אטם אם התבלו.

- אין אבק על המדחס,
- יש די מקום בדופן האחורי ובדופן הצדי.

## **אם המקפיא משמיע רעש חזק מדי כשהוא פועל:**

### **רעשים רגילים**

#### **רעש של היסדקות (היסדקות הקרח):**

- במהלך הפשרה אוטומטית.
  - כשמכשיר מקורר או מחומם (עקב התרחבות החומר שממנו עשוי המכשיר).
- סידוקים קצרים:** נשמע כאשר התרמוסטט מפעיל או מכבה את המדחס.
- רעש המדחס:** רעש מנוע רגיל. פירושו של רעש זה הוא שהמדחס פועל כרגיל. המדחס עשוי לגרום ליותר רעש לפרק זמן קצר כשהוא פועל.
- רעש בעבוע ושכשוך: רעש זה נגרם על ידי זרימת גז הקירור בצינורות המערכת.
- רעש זרימת מים: רעש זרימה רגילה של מים הזורמים למכל ההתאדות במהלך הפשרה. רעש זה ניתן לשמוע במהלך הפשרה.
- רעש של משב אוויר:** רעש מאוורר רגיל. רעש זה ניתן לשמוע במקפיאי NO-FROST במהלך פעולה רגילה של המערכת עקב זרימת אוויר.

#### **אם קצות ארון המקפיא הבאים במגע עם צירי הדלת חמים:**

במיוחד בקיץ (מזג אוויר חם), המשטחים הבאים במגע עם הצירים עשויים להתחמם במהלך פעולת המדחס; זוהי תופעה רגילה.

#### **אם מצטברת לחות בתוך המקפיא:**

- האם כל מצרכי המזון ארוזים היטב? האם המכלים יובשו לפני הכנסתם למקפיא?
- האם דלת המקפיא נפתחת לעתים קרובות? לחות החדר חודרת למקפיא כשהדלתות נפתחות. הלחות מצטברת במהירות רבה יותר כשפותחים את הדלתות לעתים קרובות יותר, במיוחד אם הלחות בחדר גבוהה.

#### **אם הדלת אינה נפתחת ונסגרת בצורה נכונה:**

- האם אריזות המזון מונעות מהדלת להיסגר?
- האם התאים, המדפים והמגירות שבדלת מונחים בצורה נכונה?
- האם חיבורי הדלת שבורים או קרועים?
- האם המקפיא ניצב על משטח ישר?

### **המלצות**

כדי לעצור לחלוטין את המכשיר, נתק אותו מהשקע (לניקוי, וכשהדלתות נשארות פתוחות)

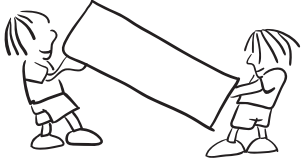
#### **עצות לחיסכון באנרגיה**

1. התקן את המכשיר בחדר קריר המאוורר היטב, אך ללא שמש ישירה ולא ליד מקור חום (רדיאטור, כיריים וכו'). אם לא ניתן, השתמש בלוח מבודד.
2. הנח למזון ולמשקאות חמים להתקרר מחוץ למכשיר.



## פרק 5 משלוח ושינוי מקום

- רצוי לשמור את האריזה המקורית עם חומר הריפוד לצורך הובלה ממקום למקום (לא חובה).
  - יש להדק את המקרר באריזה עבה, רצועות או חבלים חזקים לפעול בהתאם להוראות ההובלה המצוינות באריזה להובלה ממקום למקום.
  - הסר את הלקים הניידים (מדפים, אביזרים, מכלי ירקות, וכו'), או קבע אותם למקרר, כדי להגן עליהם מפני זעזועים באמצעות רצועות במהלך שינוי המקום וההובלה.
- שא את המקרר במצב אנכי.**



### שינוי מיקום הדלת

- אין אפשרות לשנות את כיוון פתיחת הדלת של המקרר אם ידיות הדלת במקרר שלך הותקנו מהמשטח הקדמי של הדלת.
- אפשר לשנות את כיוון פתיחת הדלת בדגמים ללא ידיות.
- אם ניתן לשנות את כיוון פתיחת הדלת של המקרר שלך, עליך ליצור קשר עם נציג השירות המורשה הקרוב למקום מגוריך ולבקש לשנות את כיוון הפתיחה.

## פרק 6 לפני שתקרא לשירות שאחרי המכירה

מה לעשות	מדוע	סוג השגיאה	נורת מחוון ההתראה נדלקת
בדוק אם הדלת פתוחה. אם הדלת אינה נפתחת, פנה למוקד השירות בהקדם האפשרי לקבלת עזרה.	כמה מהחלקים מקולקלים או שקיימת תקלה בתהליך הקירור.	"אזהרת תקלה"	

אם המקפיא אינו עובד כראוי, ייתכן שמדובר בבעיה קלה, לכן, כדי לחסוך זמן וכסף, בדוק את הנקודות הבאות לפני שתקרא לחשמלאי.

### מה לעשות אם המכשיר אינו עובד:

#### ודא אם:

- אין אספקת חשמל,
- המתח הראשי של ביתך מנותק,
- השקע אינו מספיק. כדי לבדוק זאת, חבר לאותו שקע מכשיר שאתה יודע בוודאות שהוא תקין.

### מה לעשות אם ביצועי המכשיר גרועים:

#### ודא אם:

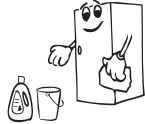
- לא העמסת את המכשיר יתר על המידה,
- טמפרטורת המקפיא מוגדרת ל 16-.
- הדלתות סגורות הרמטית,



• הקפד לנתק את המקרר מהחשמל לפני שתתחיל לנקות אותו.



• אין לשטוף את המקרר על ידי יציקת מים עליו.



• תוכל לנגב את החלקים הפנימיים והחיצוניים במטלית לחה או בספוג בעזרת מי סבון חמים.



• הסר כל אחד מהחלקים בנפרד ונקה אותם במי סבון. אין להדיח אותם במדיח כלים.



• בשום פנים ואופן אין להשתמש לניקוי בחומר דליק, נפיץ או משתך, כמו מדלל, גז או חומצה.



• עליך לנקות את המדחס במטאטא לפחות פעם בשנה כדי לגרום לחיסכון באנרגיה ולשפר ביצועים.

ודא שהמקרר מנותק מהחשמל בזמן הניקוי.



הפשרה

ההפשרה מתבצעת באופן אוטומטי במהלך פעולת המכשיר, המים המופשרים נאגרים במגש האידי ומתאדים אוטומטית.

החלפת רצועת ה-LED

רצועת LED אחת במקפוא משמשת כדי להאיר את המכשיר. פנה לנציג שירות. הערה: מספר רצועות ה-LED ומיקומן עשוי להיות שונה בהתאם לדגם.

מוצרי חלב	הכנה	זמן אחסון מרבי (חודשים)	תנאי אחסון
חלב (אחיד) באריזה	באריזתו	3 - 2	חלב נקי – באריזתו
גבינה - לא כולל גבינה לבנה	בפרוסות	8 - 6	ניתן להשתמש באריזה המקורית לאחסון למשך פרק זמן קצר. יש לעטוף אותו בפלסטיק נצמד לפרקי זמן ממושכים יותר.
חמאה, מרגרינה	באריזה שלהן	6	

	זמן הפשרה בטמפרטורת החדר (בשעות)	זמן הפשרה בתנור (בדקות)	זמן אחסון מרבי (חודשים)	
לחם	3 - 2	4-5 (220-225 °C)	6 - 4	
ביסקוויטים	1.5 - 1	5-8 (190-200 °C)	6 - 3	
תופינים	3 - 2	5-10 (200-225 °C)	3 - 1	
עוגת פאי	4 - 3	5-8 (190-200 °C)	1.5 - 1	
בצק פילו	1.5 - 1	5-8 (190-200 °C)	3 - 2	
פיצה	4 - 2	15-20 (200 °C)	3 - 2	

<b>זמן אחסון מרב (חודשים)</b>	<b>הכנה</b>	<b>ירקות ופירות</b>
13 - 10	שטוף וחתוך לחתיכות קטנות והרתח במים	<b>שעועית ירוקה וקטניות</b>
12	קלף, שטוף והרתח במים	<b>שעועית</b>
8 - 6	נקה והרתח במים	<b>כרוב</b>
12	נקה, פרוס והרתח במים	<b>גזר</b>
10 - 8	חתוך את הפטוטרת, חתוך את הפלפל לשני חלקים והסר את הליבה, והרתח במים	<b>פלפל</b>
9 - 6	שטוף והרתח במים	<b>תרד</b>
12 - 10	הפרד בין העלים, חתוך את הלב לחתיכות והשאר אותם במים לזמן מה עם מעט מיץ לימון	<b>כרובית</b>
12 - 10	חתוך לחתיכות בגודל 2 ס"מ לאחר השטיפה	<b>חציל</b>
12	נקה וארוז עם הקלחים או כתירס מתוק	<b>תירס</b>
10 - 8	קלף ופרוס	<b>תפוחים ואגסים</b>
6 - 4	חתוך לשני חלקים והסר את החרצן	<b>משמשים ואפרסקים</b>
12 - 8	שטוף וקלף	<b>תות שדה ואוכמניות</b>
12	הוספת 10% סוכר למכל	<b>פירות מבושלים</b>
12 - 8	שטוף וקלף את פטוטרת	<b>שזיפים, דובדבנים, פירות יעד חמוצים</b>

## דגמי A+

אם יש הפסקת חשמל או תקלה, אין לפתוח את הדלת. השארת הדלת סגורה תשמור על הטמפרטורה בתוך המקפיא, ותבטיח את שימור המזון במשך 15 שעות בטמפרטורת סביבה של 25°C. אין להקפיא שוב מזון מפשיר או מזון שכבר הופשר. מזון כזה יש לבשל ולאכול.

זמן אחסון מרבי (חודש)	הכנה	בשר ודגים
8 - 6	עיטוף בפלסטיק נצמד	אומצה
8 - 6	עיטוף בפלסטיק נצמד	בשר כבש
8 - 6	עיטוף בפלסטיק נצמד	צלי בשר עגל
8 - 6	בחתיכות קטנות	קוביות בשר עגל
8 - 4	בחתיכות	קוביות בשר טלה
3 - 1	באריזות ללא תבלינים	בשר קצוץ
3 - 1	בחתיכות	קרביים (בחתיכות)
	יש לארוז אותו גם אם יש בו קרומים	נקניקייה מעושנת / נקניק סלאמי
6 - 4	עיטוף בפלסטיק נצמד	בשר עוף והודו
6 - 4	עיטוף בפלסטיק נצמד	אוזז וברוזז
8 - 6	במנות של 2.5 ק"ג וכחתיכות פילה	אייל, ארנב, חזיר בר
2	לאחר ניקוי המעיים והקשקשים של הדג, יש לשטוף ולייבש את הדג; ואם יש צורך, יש לחתוך את הזנב ואת הראש שלו.	דגי מים מתוקים (סלמון, קרפיון, אמנון, חידקן)
4		דגים רזים: אוקונוס, שיבוטה, פוטית
4 - 2		דגים עתירי שומן (טונה, מקרל, דג כחול, אנשובי)
6 - 4	לנקות ולהכניס לשקיות	רכיכות
3 - 2	באריזתן, מכל אלומיניום או פלסטיק	ביצי דגים
3	במים מלוחים, מכל אלומיניום או פלסטיק	חילזון

הערה: יש לבשל בשר קפוא כמו בשר טרי, לאחר שהופשר. אם הבשר אינו מבושל לאחר שהופשר, אין להקפיאו שוב.

## הנחת המזון

- תא ההקפאה משמש להקפאת מזון טרי, לאחסון מזון קפוא לפרק הזמן המצוין על האריזה ולהכנת קוביות קרח.
- אין להניח מזון טרי וחמים לצד מזון קפוא, מכיוון שהמזון הטרי עלול לגרום להפשרת המזון הקפוא.
- בעת הקפאת מזון טרי (כלומר, בשר, דגים ובשר טחון), חלק אותם לחלקים נפרדים, שבהם תשתמש בכל פעם בחלק אחד.
- לאחסון מזון טרי, יש להקפיד תמיד לציית להוראות הרשומות על אריזות המזון הקפוא. אם אין מידע על האריזה, יש לאחסן את המזון הקפוא ל-3 חודשים לכל היותר מתאריך הקנייה.
- העמסה מרבית: אם ברצונך לאחסן במקפיא כמויות גדולות של מזון ולהשתמש בקיבולת המרבית שלו נטו, תוכל להסיר את המגירות (חוץ מהמגירה התחתונה). תוכל לאחסן פריטים בעלי נפח גדול ישירות על המדפים.
- בעת קניית מזון קפוא ודא שמזון זה הוקפא בטמפרטורות מתאימות ושהאריזות לא נפגמו.
- יש לשנע מזון קפוא במכלים הולמים כדי לשמר את איכות המזון ויש להחזירו למשטחי ההקפאה של היחידה במהירות האפשרית.
- אם באריזת מזון קפוא נראים סימני לחות והתנפחות חריגה, סביר להניח שהסיבה לכך היא אחסון קודם בטמפרטורה בלתי הולמת וקלקול התכולה.
- חיי האחסון של מזון קפוא תלויים בטמפרטורת החדר, בהגדרת התרמוסטט, בתדירות פתיחת הדלת, בסוג המזון ובמשך הזמן הדרוש להעברת המוצר מהחנות הביתה. פעל תמיד בהתאם להוראות המודפסות על האריזה, ובשום פנים ואופן אל תחרוג מחיי האחסון המרביים המצוינים על האריזה.

## אם תשתמש בקיבולת ההקפאה המרבית של המקפיא:

- הכמות המרבית (בק"ג) של מזון טרי בעת הקפאתו, שניתן להקפיא ב-24 שעות מצוינת על תווית המכשיר (למקרר קיבולת להקפאת 25 ק"ג בטמפרטורת סביבה של 25°C)
- לביצועים מיטביים של המכשיר בהגעה לשיעור ההקפאה המרבי, הפעל את מצב הקפאה מהירה (SF) למשך 24 שעות לפני שתכניס מזון טרי למקפיא.
- לאחר הכנסת מזון טרי למקפיא, 24 שעות מספיקות בדרך כלל להקפאה. מצב „הקפאה מהירה” יבוטל אוטומטית תוך יומיים עד 3 ימים כדי לחסוך אנרגיה.

## להקפאת כמות מזון קטנה (עד 3 ק"ג) במקפיא:

- הכנס את המזון למקפיא בלי לגעת במזון קפוא אחר והפעל את מצב "הקפאה מהירה". תוכל להניח את המזון ליד המזון הקפוא האחר לאחר ששתי המנות קפאו לחלוטין (אחרי 24 שעות).
- אין להקפיא שוב מזון קפוא לאחר שהופשר. שכן, עלולות להיגרם בעיות בריאותיות כמו הרעלת מזון.
- לפני הכנסת מזון למקפיא, יש להשאירו לקירור אם הוא חם.
- בעת קניית מזון קפוא ודא שמזון זה הוקפא בטמפרטורות מתאימות ושהאריזות לא נפגמו.

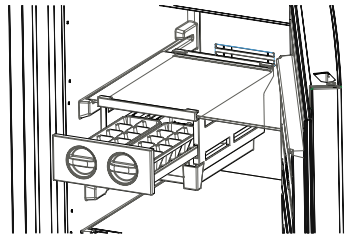
- האקלים המצוין בתווית המידע. מבחינת יעילות הקירור, לא מומלץ להפעיל את המקרר מחוץ לגבולות ערכי הטמפרטורה המצוינים.
- מכשיר זה נועד לשימוש בטמפרטורת הסביבה בטווח הטמפרטורות שבין 10°C לבין 43°C.

### הוראות התקנה חשובות

מכשיר זה מיועד לפעול בתנאי אקלים קשים (עד 43 מעלות צלזיוס או 110 מעלות פרנהייט), והוא מופעל באמצעות הטכנולוגיה, מגן מקפיא המבטיחה שהמזון הקפוא במקפיא לא יפשר גם אם טמפרטורת החדר יורדת עד כדי 15°C-. אם כן, תוכל להתקין את המכשיר בחדר לא מחומם בלי שתצטרך לדאוג שהמזון הקפוא יתקלקל. כאשר טמפרטורת החדר חוזרת לרמה הרגילה, תוכל להמשיך להשתמש במכשיר כרגיל.

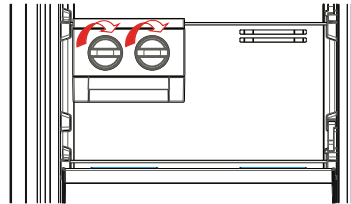
### אביזרים הכנת קוביות קרח (בחלק מהדגמים)

- הוצא את המגש להכנת קרח.
- מלא אותו במים עד לגובה הקו.
- הנח את המגש להכנת קרח במיקום המקורי שלו.
- לאחר שנוצרו קוביות קרח, סובב את הידית כדי להפיל את קוביות הקרח אל תיבת הקרח.
- אין למלא את תיבת הקרח במים כדי להכין קרח. היא עלולה להישבר.



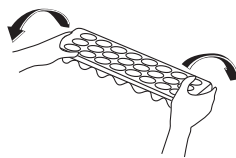
### הערה

- אין למלא את קופסת אחסון קוביות הקרח במים כדי לייצר קרח. היא עשויה להישבר.



### מגש הקרח

- מלא את מגש הקרח במים והנח אותו בתא ההקפאה.
- לאחר שהמים הפכו לגמרי לקרח, תוכל לסובב את המגש כפי שמודגם להלן כדי להוציא קוביות קרח.



- להקפאת מזון במהירות.
- להקפאת מזון עונתי לפרק זמן ממושך.

### אופן השימוש:

- לחץ על לחצן הגדרת הטמפרטורה עד שנורת ההקפאה המהירה תאיר.
- נורת ההקפאה המהירה תאיר במהלך מצב זה.
- כמות מרבית של מזון טרי (בקילוגרמים) שיש להקפיא תוך 24 שעות מוצגת בתווית המכשיר.
- לביצועים מיטביים של המכשיר בקיבולת המרבית של המקפיא, הגדר את המכשיר למצב הקפאה מהירה (SF) פעיל 3 שעות לפני שתכניס את המזון הטרי למקפיא.

### במהלך מצב זה:

אם תלחץ על לחצן הגדרת הטמפרטורה, המצב יבוטל וההגדרה תשוחזר מ-16--.

### הגדרות טמפרטורת המקפיא

- הטמפרטורה הראשונית בתצוגת ההגדרות היא  $18^{\circ}\text{C}$ -.
- לחץ פעם אחת על לחצן הגדרות המקפיא.
- בכל פעם שתלחץ על הלחצן, הטמפרטורה בהגדרות תרד. ( $16^{\circ}\text{C}$ -,  $18^{\circ}\text{C}$ -,  $20^{\circ}\text{C}$ -... הקפאה מהירה)
- אם תלחץ על לחצן הגדרות המקפיא עד שסמל ההקפאה המהירה של המקפיא יוצג בתצוגת ההגדרות של המקפיא
- ולא תלחץ על לחצן כלשהו ב-3 השניות הבאות,
- ההקפאה המהירה תהבהב.
- אם תמשיך ללחוץ, ההקפאה המהירה תתחיל מחדש מהערך האחרון.

### אזהרות אודות כוונותי טמפרטורה

- כוונותי הטמפרטורה לא יימחקו בזמן קריסת מערכת החשמל.
- אל תעבור לכוונות אחר לפני שתשלים כוונות נוכחי
- יש לכוונות את הטמפרטורה בהתאם לתדירות פתיחת הדלת, כמות המזון המאוחסנת במקפיא וטמפרטורת החדר שבו מוצב המקפיא.
- יש להפעיל את המקפיא עד 24 שעות בהתאם לטמפרטורת הסביבה ללא הפרעה לאחר שחובר לחשמל, כדי שיהיה קר לחלוטין.
- בפרק זמן זה, אין לפתוח את דלתות המקפיא בתדירות גבוהה, ואין להכניס אליו כמות גדולה של מזון.

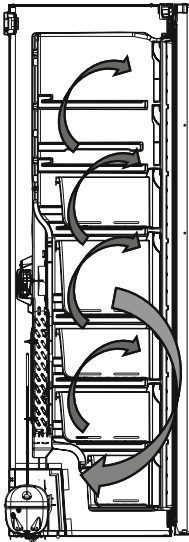
דירוג אקלים	טמפרטורת הסביבה ( $^{\circ}\text{C}$ )
T	בין 16 ל- $43^{\circ}\text{C}$
ST	בין 16 ל- $38^{\circ}\text{C}$
N	בין 16 ל- $32^{\circ}\text{C}$
SN	בין 10 ל- $32^{\circ}\text{C}$

מופעלת פונקציה של דיחוי ב-5 דקות, כדי למנוע נזק למדחס של המקפיא, בזמן שמוציאים את השקע מהתקע ולאחר מכן מכניסים אותו חזרה לשקע כדי להפעיל אותו או בעת קריסת מערכת החשמל. המקפיא יתחיל לפעול כרגיל כעבור 5 דקות.

המקפיא נועד לפעול במרווחי טמפרטורת הסביבה המצוינים בתקנים, בהתאם לסיווג



## מידע בנושא טכנולוגיית NO FROST



מקפיאי NO-FROST שונים ממקפיאים סטטיים אחרים בעיקרון הפעולה שלהם.

במקפיאים רגילים, הלחות החודרת למקפיא עקב פתיחת הדלת והלחות שמקורה במזון גורמות להיווצרות קרח בתא ההקפאה. להפשרת כפור וקרח בתא ההקפאה, אתה נדרש לכבות את המקפיא מדי פעם, להניח את המזון שיש לשמור קפוא במכל מקורר נפרד ולהסיר את הקרח שהצטבר בתא ההקפאה.

המצב שונה לחלוטין במקפיאי no-frost. אוויר קר ויבש נושב לתוך תא ההקפאה בצורה אחידה ושווה ממספר נקודות דרך מאוורר מפוח. אוויר קר מתפזר בצורה אחידה ושווה בין המדפים ומקרר את כל המזון בצורה שווה, ובכך מונע לחות וקפיאה.

לכן מקפיא NO-FROST מאפשר שימוש קל, בנוסף לקיבולת העצומה שלו ולמראה המסוגן שלו

## פרק 2

### פרטי השימוש

סמל של מצב הקפאה מהירה

מחווני הטמפרטורה המכווננת של המקפיא

נורת מחווני ההתראה

לחצן הגדרת הטמפרטורה של המקפיא

super

-16

-18

-20

-22

-24

### לחצן הגדרת הטמפרטורה של מחיצת ההקפאה

לחצן זה מאפשר להגדיר את טמפרטורת המקפיא. כדי להגדיר ערכים למחיצה המקפיא, לחץ על לחצן זה. השתמש בלחצן זה גם כדי להפעיל את מצב הקפאה מהירה (SF).

### נורת התראה

אם יש בעיה במקרר, נורת ההתראה תאיר באדום.

### מצב מקפיא בהקפאה מהירה

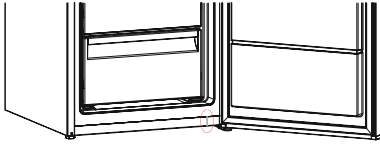
### מתי ניתן להשתמש בו?

- להקפאת כמויות מזון גדולות במיוחד.
- להקפאת מזון מהיר.

• אין לכסות בתחרה את גוף המקרר או את חלקו העליון. כיסוי זה עלול להשפיע לרעה על ביצועי המקרר.

• אין להשתמש במתאם שקע.

• קבע את האביזרים שבמקרר במהלך ההובלה כדי למנוע גרימת נזק לאביזרים.



• **כאשר דלקת המקפיא נסגרת נוצר איטום ואקום. המתן כדקה לפני שתפתח אותה שוב.**

• יישום זה הוא אופציונלי לפתיחה קלה של הדלת. באמצעות יישום זה, תיתכן התעבות קלה סביב אזור זה, ותוכל להסיר אותה.

## התקנת המקרר והפעלתו

לפני שתתחיל להשתמש במקרר, עליך לשים לב לנקודות הבאות:

• מתח ההפעלה של המקרר הוא 220-240 V ב-50 Hz.

• אין אנו לוקחים אחריות לנזקים הנגרמים עקב שימוש ללא הארקה.

• הצב את המקרר במקום שבו לא יהיה חשוף לשמש ישירה.

• יש להציב את המכשיר במרחק של לפחות 50 ס"מ מכיריים, תנורי גז, תנורי חימום, ולפחות 5 ס"מ מתנורים חשמליים.

• בשום פנים ואופן אין להשתמש במקרר מחוץ לבית או להשאיר אותו בגשם.

• כאשר המקרר מוצב ליד מקפיא בהקפאה עמוקה, יש להשאיר ביניהם מרווח של לפחות 2 ס"מ, כדי למנוע הצטברות לחות במשטח החיצוני.

• אין להניח דבר על המקרר. התקן את המקרר במקום מתאים, כך שישאר מרווח של לפחות 15 ס"מ בחלקו העליון.

• יש לייצב את הרגליות המתכווננות הקדמיות בגובה המתאים כדי לאפשר למקרר לפעול בצורה יציבה ונכונה. תוכל לכוון את הרגליות על ידי סיבובן בכיוון השעון (או בכיוון ההפוך). יש לבצע זאת לפני הכנסת המזון למקרר.

• לפני השימוש במקרר, יש לנגב את כל החלקים במים חמים עם סודה לשתיה, ולאחר מכן יש לשטוף אותם במים נקיים ולייבשם. לאחר הניקוי יש להניח את כל החלקים במקומם.

• התקן את אביזר כוונן המרחק העשוי פלסטיק (החלק שבו נמצאים הסורגים השחורים בחלקו האחורי של המכשיר) על סיבוב ב-90 מעלות, כפי שמוצג באיור, כדי למנוע מצב שבו המדחס יגע בקיר.

• יש להציב את המקרר סמוך לקיר ולהשאיר מרווח מרבי של 75 מ"מ.

## לפני השימוש במקרר



• כשמפעילים את המקרר בפעם הראשונה או לאחר ההובלה, יש להציב את המקרר במצב אנכי במשך 3 שעות ולחבר אותו לחשמל כדי לאפשר הפעלה מספקת. פעולה זו נועד למנוע גרימת נזק למדחס.

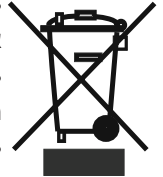
• ייתכן שהמקרר יפיץ ריח בהפעלתו הראשונה; הריח יתנדף כשהמקרר יתחיל לקרר.

## מקררים ישנים ומקולקלים

- אם במקרר הישן שלך יש מנעול, שבור או הסר אותו לפני שתסלק אותו לאשפה, מכיוון שילדים עלולים להילכד בתוכו ועלולה להיגרם תאונה.
- מקררים ומקפאים ישנים מכילים חומר בידוד וחומר קירור המכילים פחמן כלורו-פלאורי CFC. לכן, הקפד לא לגרום נזק סביבתי כשאתה מסלק לאשפה את המקרר הישן שלך.
- שאל את העירייה שלך פרטי לגבי סילוק פסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים (WEEE) לצורך שימוש חוזר, מחזור ושחזור.

### הערות:

- קרא בעיון את מדריך ההוראות לפני שתתקין את המכשיר ותשתמש בו. אין אנו אחראים לנזק הנגרם עקב שימוש לקוי.
- פעל בהתאם לכל ההוראות המופיעות במכשיר ובמדריך ההוראות ושומר את המדריך במקום בטוח, כדי שתוכל לפתור את הבעיות שעלולות להיות בעתיד.
- מכשיר זה מיוצר לצורך שימוש ביתי וניתן להשתמש בו אך ורק בבית ולמטרות המצוינות בו. הוא אינו מתאים לשימוש מסחרי או המוני. שימוש זה יגרום לביטול האחריות והחברה שלנו לא תהיה אחראית להפסד כלשהו שייגרם.
- מכשיר זה מיוצר לצורך שימוש ביתי והוא מתאים אך ורק לקירור מזון או לאחסונו. הוא אינו מתאים לשימוש מסחרי או המוני ו/או לאחסון חומרים שאינם מזון. החברה שלנו לא תהיה אחראית להפסדים שיקרו עקב שימוש בלתי ראוי.



### אזהרות בטיחות

- אין להשתמש במפצלים מרובי שקעים או בכבל מאריך.
- אין לחבר תקע שניזוק, תקע שהחוטים בו קרועים או תקע ישן.
- אין למשוך או לכופף את הכבל או לגרום לו נזק.



- מכשיר זה נועד לשימוש על ידי מבוגרים, אין להרשות לילדים לשחק במכשיר או לאפשר להם להיתלות על הדלת.
- אין לחבר או לנתק את התקע מהשקע בידיים רטובות כדי למנוע התחשמלות!
- אין להכניס לתא ההקפאה בקבוקי זכוכית או פחיות של משקאות. בקבוקים או פחיות עלולים להתפוצץ.



- למען הבטיחות, אין להכניס למקרר חומר נפיץ או דליק. משקאות בעלי אחוז גבוה של אלכוהול יש להעמיד בתא הקירור בצורה אנכית לאחר שסגרת אותם היטב.



- אין לגעת בקרח שהוכן בתא המקפא, שכן הוא עלול לגרום לכוויות קור ו/או לחתכים.



- אין לגעת במזון קפוא בידיים רטובות! אין לאכול גלידה וקוביות קרח מיד לאחר הוצאתם מתא ההקפאה!

- אין להקפא שוב מזון מוקפא שהופשר. שכן עלולות להיגרם בעיות בריאותיות כמו הרעלת מזון.

- כדי למנוע זיהום של המזון, יש לפעול בהתאם להוראות הבאות:**
- פתיחת הדלת למשך פרקי זמן ממושכים יכולה לגרום לעלייה משמעותי של הטמפרטורה בתאי המכשיר.
  - נקה באופן סדיר את המשטחים שיכולים לבוא במגע עם מזון ומערכות ניקוז נגישות.
  - בשר ודגשים לא מבושלים יש לאחסן במכלים מתאימים במקרר, כך שלא יבואו במגע עם מזון אחר ולא יטפטפו עליו.
  - תאי המזון הקפוא עם שני כוכבים מתאימים לאחסון מזון שהוקפא מראש, לאחסון גלידה או להכנתה ולהכנת קוביות קרח.
  - תאים עם כוכב אחד, שני כוכבים ושלושה כוכבים אינם מתאימים להקפאת מזון טרי.
  - אם מכשיר הקירור נשאר ריק לפרקי זמן ממושכים, כבה אותו, הפשר, נקה ויבש אותו, והשאר את הדלת פתוחה כדי למנוע התפתחות עובש בתוך המכשיר.

- בתים כפריים, וכן לשימוש על ידי אורחי בתי מלון, אכסניות וסביבות מגורים אחרות,
- סביבות אירוח על בסיס לינה וארוחת בוקר,
- שירותי הסעדה או יישומים דומים שאינם קמעונאיים.
- אם התקע של המקרר אינו מתאים לשקע החשמל, הוא יוחלף על ידי היצרן, סוכני השירות שלו או על ידי אנשים מוסמכים, כדי למנוע סכנה.
- תקע מוארק במיוחד חובר לכבל החשמל של המקרר. יש להשתמש בתקע זה בשקע מוארק במיוחד של 16 אמפר. אם אין שקע כזה בבית, דאג שחשמלאי מוסמך יתקין אותו.
- ילדים בגיל 8 ומעלה ואנשים עם מגבלות גופניות, חושיות ומנטליות או חוסר ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר לאחר פיקוח או הדרכה בקשר לשימוש במכשיר בצורה בטוחה ולאחר הבנת הסכנה הכרוכה. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אסור לתת לילדים לבצע ניקיונות או אחזקה ללא השגחה.
- מותר לילדים בגיל 3 עד 8 להכניס פריטים למכשירי קירור ולהוציא אותם מהם. לא מצופה מילדים לנקות את המכשיר או לבצע תחזוקת משתמש, לא מצופה מילדים קטנים מאוד (בגילאים 0 עד 3) להשתמש במכשירים, לא מצופה מילדים קטנים (בגילאים 3 עד 8) להשתמש במכשירים באופן בטיחותי, אלא אם כן יש עליהם השגחה רציפה, ילדים גדולים יותר (בגילאי 8 עד 14) ובני אדם פגיעים יכולים להשתמש במכשירים באופן בטיחותי אם יש עליהם השגחה מתאימה או אם קיבלו הוראות מתאימות לגבי השימוש במכשיר. לא מצופה מבני אדם פגיעים מאוד להשתמש במכשירים באופן בטיחותי, אלא אם כן יש עליהם השגחה.
- אם נגרם נזק לכבל החשמל, הוא יוחלף על ידי היצרן, סוכני השירות שלו או על ידי אנשים מוסמכים כדי להימנע מסכנה.
- המכשיר אינו מיועד לשימוש בגבהים של מעל 2000 מ'.

## אזהרות כלליות

**אזהרה:** יש להקפיד שלא לחסום את פתחי האוורור במכשיר או בחלק המובנה.

**אזהרה:** אין להשתמש בהתקנים מכניים או באמצעים אחרים שאינם מומלצים על ידי היצרן להאצת תהליך ההפשרה.

**אזהרה:** אין להשתמש במכשירי חשמל שאינם מומלצים על ידי היצרן בתוך תאי אחסון המזון שבמקרר.

**אזהרה:** אין לגרום נזק למעגל החשמלי של מערכת הקירור.

**אזהרה:** כדי למנוע סכנה עקב אי יציבות המכשיר, יש לקבע אותו בהתאם להוראות.

**אזהרה:** בעת הצבת המכשיר, ודא שכבל החשמל לא נתקע או ניזוק.

**אזהרה:** אין להניח מתאם מרובה שקעים או ספקי כוח ניידים מאחורי המכשיר.

סמל ISO 7010 W021



**אזהרה:** סכנת שריפה / חומרים דליקים

- אם המכשיר שלך מכיל את גז הקירור R600a – תוכל למצוא מידע זה בתווית המקרר – עליך להיזהר במהלך ההובלה וההרכבה כדי למנוע נזק לגופי הקירור של המכשיר. על אף ש-R600a הוא גז ידידותי לסביבה, והוא גז טבעי, ומאחר שהגז נפיץ, במקרה של דליפה עקב נזק לגופי הקירור, הרחק את המקרר מלהבות חשופות או ממקורות חום ואוורר את החדר שבו נמצא המקרר למשך מספר דקות.

- בעת נשיאת המקרר והצבתו, אין לגרום נזק למעגל זרימת הגז בגוף הקירור.

- אין לאחסן במכשיר חומרים נפיצים כמו תרסיסים עם חומר נפץ דליק.

- מכשיר זה נועד לשימוש ביתי ובסביבות דומות, כמו:

- מטבחי עובדים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות,

## הוראות בטיחות חשובות

חוברת זו מכילה מסרי בטיחות רבים וחשובים. קראו וצייתו לכל הוראות הבטיחות!!

### סכנה!!!

לפני כל טיפול במכשיר, נתקו את המכשיר מרשת החשמל באמצעות הוצאת תקע החשמל מהשקע שבקיר, או נתקו את החשמל בלוח החשמל הביתי, או בקו החשמל המזין את המכשיר.  
הערה: העברת הבקרים למצב OFF אינה מנתקת את המכשיר מזרם החשמל!!

### אזהרה

במידה שכבל הזינה של המכשיר נפגע מסיבה כלשהי, חל איסור שימוש במכשיר! יש להזמין שירות מוסמך על מנת להחליפו!

### אזהרה

כדי להקטין סכנה מפני פריצת אש, התחשמלות או פגיעה גופנית בעת השימוש במכשיר, בצעו את ההנחיות הבסיסיות שלהלן:

- לעולם אל תנתקו את המכשיר מרשת החשמל על ידי משיכת כבל החשמל. אחזו בתקע בלבד לניתוק.
- כדי למנוע התחממות יתר, התלקחות אש או התחשמלות, אל תבצעו שינויים ואל תאריכו את כבל החשמל.
- כאשר אתם מזיזים את המכשיר היזהרו לבל יפגע כבל החשמל.
- אל תאחסנו ואל תשתמשו בדלק, נוזלים וגזים דליקים בקרבת המכשיר.
- אל תאפשרו לילדים לטפס או להיתלות על המכשיר או הדלת. הם עשויים לגרום לנזק למכשיר או לפגיעה עצמית חמורה.
- תקע החשמל חייב להיות נגיש בכל עת כדי לאפשר ניתוק מהיר בעת הצורך.
- למניעת התחשמלות, יש לחבר את המכשיר לשקע תיקני המצויד בהארקה תיקנית. שימוש בשקע שאינו מוארק עלול לגרום להתחשמלות. במיקרה של ספק התייעצו עם חשמלאי מוסמך. מומלץ לחבר את המכשיר לשקע המוגן במפסק זרם דלף (מפסק פחת) נגד התחשמלות בזרם דלף של 30 mA.
- אין להשתמש בכבל מאריך להפעלת המכשיר.
- קראו חוברת זו בעיון. המכונה מיועדת לשימוש ביתי בלבד בהתאם להוראות ההפעלה.

### אזהרה:

חל איסור מוחלט לחבר את המכשיר לגנרטור!!!

במידה שכבל הזינה של המכשיר נפגע מסיבה כלשהי, חל איסור שימוש מוחלט במכשיר! יש להזמין שירות מוסמך בלבד על מנת להחליפו!

במכונת כביסה: יש להשתמש בצינור הספקת מים חדש בלבד. אין להשתמש שנית בצינורות לחיבור הספקת מים ישנים.

כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם חייבת להיות על ידי טכנאי שהוסמך לכך על ידי החברה.

# תוכן עניינים

3	לפני השימוש במכשיר
3	אזהרות כלליות
6	מקררים ישנים ומקולקלים
6	אזהרות בטיחות
7	התקנת המקרר והפעלתו
7	לפני השימוש במקרר
8	מידע בנושא טכנולוגיית NO FROST
8	פרטי השימוש
8	לחצן הגדרת הטמפרטורה של מחיצת ההקפאה
10	אביזרים
10	הכנת קוביות קרח
10	מגש הקרח
11	סידור המזון במכשיר
11	הנחת המזון
11	אם תשתמש בקיבולת ההקפאה המרבית של המקפיא:
11	להקפאת כמות מזון קטנה (עד 3 ק"ג) במקפיא:
15	ניקוי ותחזוקה
15	החלפת רצועת ה-LED
16	משלוח ושינוי מקום
16	שינוי מיקום הדלת
16	לפני שתקרא לשירות שאחרי המכירה
17	עצות לחיסכון באנרגיה
19	חלקי המכשיר ורכיביו



# LAVAMAT

הוראות הפעלה  
מקרר

דגם LVF391N